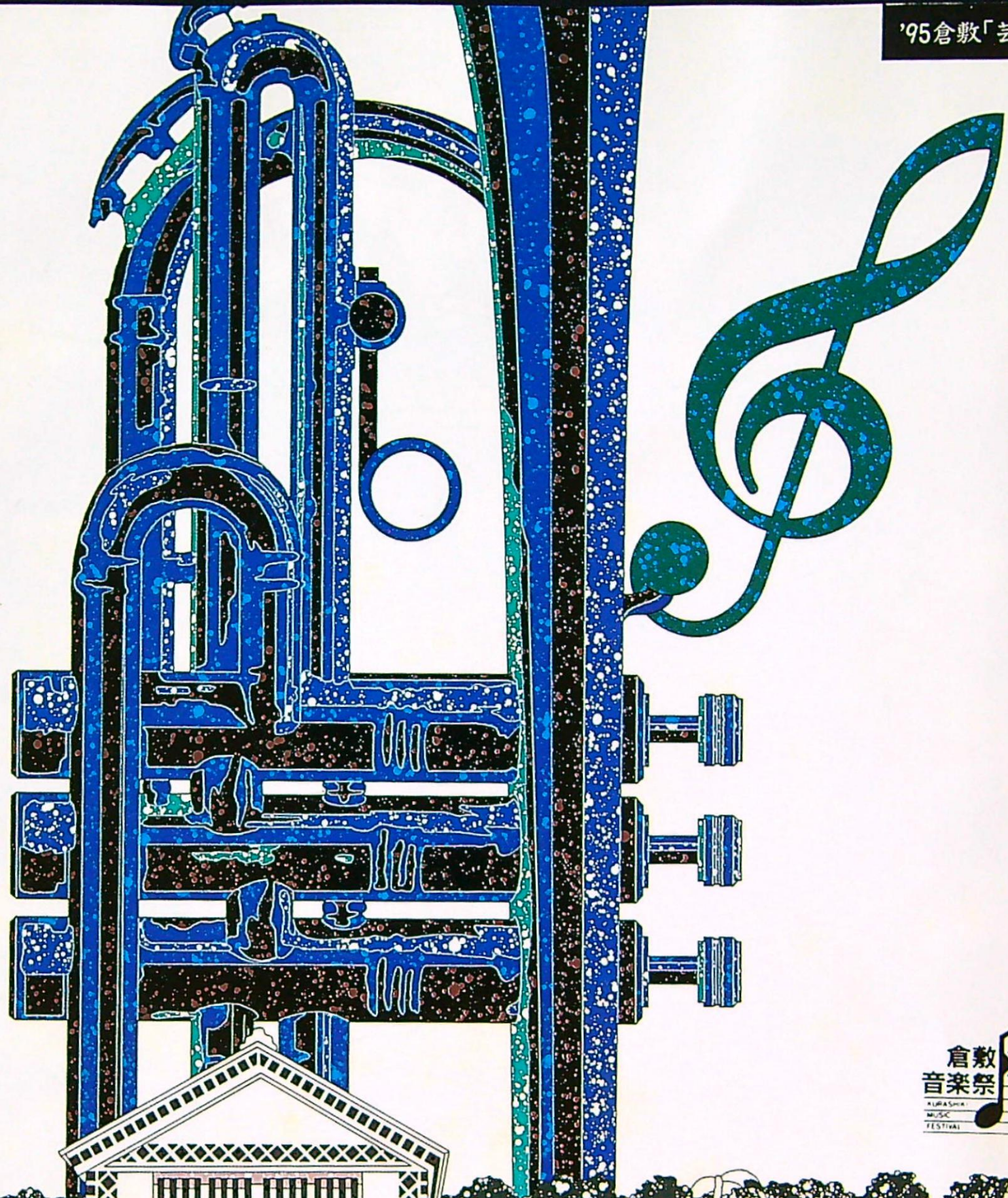


想い出になる時間がある。  
想い出になる音楽がある。



第9回 町並みとほろえみのシンフォニー

# 倉敷音楽祭

1995年3月19日(日) ⇒ 3月26日(日)

## GUIDE BOOK THE KURASHIKI

■主催/◎倉敷市文化振興財団・倉敷市 ■共催/岡山県教育委員会・倉敷市教育委員会 ■協賛/◀川鉄21世紀財団・人 三菱自動車  
■後援/文化庁・岡山県・岡山県郷土文化財団・朝日新聞社・岡山日日新聞社・共同通信社・倉敷新聞社・産経新聞社・山陽新聞社・中国新聞社・日本経済新聞社・毎日新聞社・読売新聞社  
NHK岡山放送局・岡山放送・山陽放送・瀬戸内海放送・テレビせとうち・西日本放送・音楽之友社(順不同)

# 倉敷音楽祭、その足あと

## 江戸時代——。

倉敷は幕府の天領地として栄えていました。代官所が置かれ、備中国のあちこちから米や綿などさまざまな物資が集まり、倉敷は一大商業都市として大きな賑わいをみせていました。白壁となまこ壁の蔵屋敷、独特の建築様式をみせる商家、雁木の残る倉敷川。いま、倉敷の最も倉敷らしい姿として残る風景は、かつての商都が育んだひとつの文化の証。文化都市・倉敷の土台ともよべるものでした。

## 明治時代——。

倉敷のある実業家が一人の画家を支援し、ヨーロッパをはじめ世界各国の美術品収集にのりだしました。実業家は倉敷紡績の2代目社長であり、さまざまな育英事業や社会事業にも取り組んだことで知られる大原孫三郎。そして、画家は鬼島虎次郎。2人の偉業は、昭和5年の大原美術館開館という形で実を結びました。海外から多くの文献を購入したほか、学術・文化の発展に大きく貢献した孫三郎。文化が香る倉敷の町づくりは、彼がそのきっかけをもたらしたといっても過言ではありません。

## そして、いま——。

大原孫三郎が築いた文化の町・倉敷の礎は、さまざまな形で枝葉を広げています。和太鼓グループ、独自のイベントを企画するギャラリー、ライブハウス、市民の演劇・合唱グループなど、民間や市民レベルでの文化・芸術活動も数多く行われています。平成4年には倉敷市文化振興財団を設立。これまで個々に活動していた音楽、演劇、美術の窓口をひとつにし、新しい市民文化の発展と創造に向けて動きはじめました。平成5年には、待望の倉敷市芸文館も完成し、倉敷の芸術の舞台はすっかり整ったわけです。こうした流れの中で、昭和63年、第1回倉敷音楽祭が開かれました。初回から数えて過去8回。クラシック、邦楽、ワールドミュージック、ミュージカル、ポップスなど、音楽に国境はないという言葉そのままに、さまざまなメロディーが町中に響きわたりました。倉敷音楽祭ならではの定番コンサートも生まれ、多くのファンがそのサウンドを楽しみにしています。中でも、毎年、この音楽祭のために特別編成される祝祭管弦楽団コンサートは、世界でも例を見ないユニークなパフォーマンスとあっていいでしょう。回を追うごとに新鮮な音のメッセージを伝えてきた倉敷音楽祭。一地方の音楽祭でありながら、そのクオリティーは全国レベルに匹敵するほどです。平成7年3月19日、第9回倉敷音楽祭が始まります。春の声とともに、今年もまた新たな感動が一人ひとりの胸に届くことを願って——。

## playback the music festival

### 第1回 1987年3月16～22日

新市発足20周年を記念し、“町並みとほほえみのシンフォニー”をテーマに倉敷音楽祭開幕！



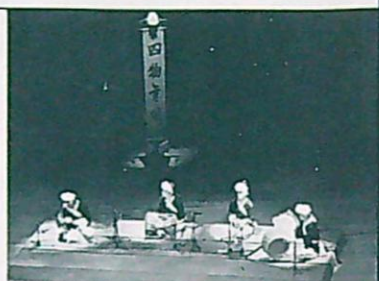
### 第2回 1988年3月20～27日

倉敷音楽祭祝祭管弦楽団の第1回公演が行われる。42.195時間ピアノマラソンが話題に。



### 第3回 1989年3月19～26日

力強いリズム、叫びにも似たサウンド。韓国のサムルノリに市民も感動。



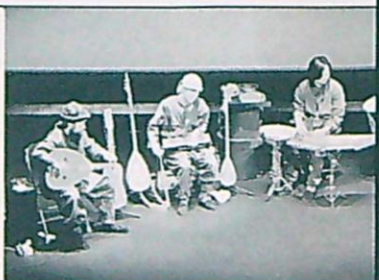
### 第4回 1990年3月18～25日

ニンジン、あき缶を楽器にキッチンコンサート。音楽の世界って無限だ……。



### 第5回 1991年3月17～24日

好評の究極の室内楽シリーズ。期間中、5回も公演が行われたのは後にも先にもこの回だけ。



### 第6回 1992年3月20～29日

音楽祭初の試み、市民によるミュージカル「11ぴきのネコ」。大成功の後、追加公演も。



### 第7回 1993年3月20～28日

第6回に続き、2回目の加藤登紀子コンサート。改めておトキさん人気にビックリ！



### 第8回 1994年3月20～27日

津軽三味線、ジャズ、パンフルート。音楽祭でのミュージックジャンルはますます多彩に。



### 第9回 1995年3月19～26日 Coming Soon!



倉敷市長  
渡邊 行雄



倉敷市文化振興財団  
理事長 三浦 朱門



アルスくらしき友の会  
会長 鴨井 利郎

倉敷の春を彩る音楽の祭典「第9回倉敷音楽祭」が、倉敷美観地区を中心に、今年も3月19日～26日の8日間、華やかに開催されることになりました。この音楽祭は、各ジャンルで国内外の第一線で活躍するプロの人たちの演奏会と、前夜祭や街角コンサートに出演する市民を中心としたアマチュアの人たちの演奏会で、倉敷美観地区は春の観光シーズンとも重なり、多くの人たちで賑わいを見せます。

特に昨年11月には、倉敷市文化振興財団の顧問でもあり、「倉敷音楽祭祝祭管弦楽団」の指揮者でもあります朝比奈隆先生が、文化勲章受賞の栄に輝かれました。この受賞は、クラシック関係者では、山田耕筰氏以来2人目であり、倉敷音楽祭を主催する本市はもとより、市民の皆様にとっても音楽祭の歴史を飾るにふさわしい喜ばしいできごはではなかったでしょうか。

この音楽祭は文化都市「倉敷」を全国にアピールすると共に、ゆとりある市民生活を提供するため、昭和62年から毎年開催し、今ではクラシックファンを中心に全国に広く知れ渡る音楽イベントに成長することができました。

これにより倉敷のイメージアップにつながると共に、また倉敷市の観光行政にも大きく貢献しているものと確信いたしております。どうぞこの音楽祭を通して、ゆとりある生活を体験していただくと共に、大きな感動をもあわせて味わっていただければ幸いです。

倉敷はイタリアのフィレンツェのメジチ家のような、ブルジョアの文化愛好家が昔からいて、城下町とは一味違った町の伝統を作っていた。武士の城下町が倫理的政治的とするなら、倉敷などの市民の町は経済的であり、文化的であった。

倉敷の白壁や土蔵の町並みが近年もてはやされるようになったのは、そのような市民文化の反映の一つではあるが、倉敷は決して過去の文化の遺蹟を誇る、文化の剝製都市ではない。文化の強力な発信基地として、明治以後も、そして戦争後もその活動は活気に満ちていたし、日本の文化の中心の一つであり続けてきたのである。

例えばこの都市の音楽祭である。これは朝比奈氏というすぐれた指導者を得られたことは幸運であったとはいえ、そのような指導者を選びえたこと自体、この町の伝統と現在の力が、それを可能にしたのである。

今ではこの音楽祭が地元の音楽愛好家にとって、何にもました楽しみであるだけでなく、遠く京阪神からも、そして瀬戸内海を囲む各地からも、お客さんがこられるという。倉敷市民の文化の蓄積と情熱は、いよいよ強力なものになろうとしている。

東京のような大都市では、さまざまな文化的催しがあって、というより、あまりにも多様な催しがありすぎて、個々の催しの個性はややもすると、相殺されてしまう。

その点、倉敷程度の広さでは、その町並みのたたずまいとあいまって、芸術の催しは鑑賞者の心に、よくしみとおる。都市によって芸術に相応しい都市と、そうでない都市がある。そうでない都市をあげるのは憚られるが、倉敷はもっとも相応しい町であろう。

この祭りが芸術家と聴衆の両者に満足を与えるだろうことを確信している。

倉敷音楽祭も回を重ね第9回を迎えましたが、今年も倉敷市民会館や芸文館をはじめ各地域の文化センターを中心に多彩なプログラムによって開催されることになりました。

「アルスくらしき友の会」は、倉敷市文化振興財団が主催する各種の公演事業を広く市民にお知らせすると共に、市民参加による音楽ファンの増大に努めるなど、文化都市倉敷の名を内外にとどろかせ夢のある倉敷づくりの推進をはかるため、その支援母体として組織活動を続けているものであります。

幸い、倉敷音楽祭は年と共に全国的にも名声を博しながら高い評価のもとにその定着をみておりますことは、誠にご同慶に堪えません。

私たちといたしましては、第9回倉敷音楽祭が地域の協力企業や多くの会員のご理解と力強いご支援ご協力によって支えられ、盛会裡に閉幕いたしますことを祈念いたしております。

終わりに毎回記念誌として発刊いたしております本ガイドブック「ザ・倉敷」を通じまして、より多くの音楽愛好者づくりの輪を広げていくことができますよう、一層のご声援を期待いたしましてご挨拶いたします。



田中 浩

若山満郎

藤間美千代

中馬

演奏家が偉い人だからというので、回りがガードしすぎていたせいだと思います。

甲

選ぶのが難しいんですよ。演奏家の姿勢にも問題があると思います。先日、古楽器の有田正広さんが私の高校にいられた時、クラシックは子供になじみがないということもあり、演奏の後に質問時間を作ってくださいました。有田さんは子供の率直な意見に丁寧に応じてあげているんですね。私たちから見れば、演奏して疲れているのだからやめておけばいいのにと思いますが、これからはそうしたことにも必要になってきているのだと思います。

若山

公民館は数的には結構あります。教育施設ということもあり、使用する際にいろいろな制約があるようです。できれば、将来的にも日曜日の利用なんかについて考えていただければ使用する側としても助かるのですが。

中尾

今日、みなさんに出していただいたご意見は、日頃、財団でも感じていることばかりです。来年は倉敷音楽祭も第10回を迎えます。これを区切りに、みなさんの貴重なご意見を参考に今後より多くの人に親しんでいただけるような音楽祭作りに取り組みたいと思います。本日はお忙しい中、どうもありがとうございました。

小山

演奏家が偉い人だからというので、回りがガードしすぎていたせいだと思います。

藤間

選ぶのが難しいんですよ。演奏家の姿勢にも問題があると思います。先日、古楽器の有田正広さんが私の高校にいられた時、クラシックは子供になじみがないということもあり、演奏の後に質問時間を作ってくださいました。有田さんは子供の率直な意見に丁寧に応じてあげているんですね。私たちから見れば、演奏して疲れているのだからやめておけばいいのにと思いますが、これからはそうしたことにも必要になってきているのだと思います。

中尾

公民館は数的には結構あります。教育施設ということもあり、使用する際にいろいろな制約があるようです。できれば、将来的にも日曜日の利用なんかについて考えていただければ使用する側としても助かるのですが。

中尾

今日、みなさんに出していただいたご意見は、日頃、財団でも感じていることばかりです。来年は倉敷音楽祭も第10回を迎えます。これを区切りに、みなさんの貴重なご意見を参考に今後より多くの人に親しんでいただけるような音楽祭作りに取り組みたいと思います。本日はお忙しい中、どうもありがとうございました。

中馬

演奏家が偉い人だからというので、回りがガードしすぎていたせいだと思います。

甲

選ぶのが難しいんですよ。演奏家の姿勢にも問題があると思います。先日、古楽器の有田正広さんが私の高校にいられた時、クラシックは子供になじみがないということもあり、演奏の後に質問時間を作ってくださいました。有田さんは子供の率直な意見に丁寧に応じてあげているんですね。私たちから見れば、演奏して疲れているのだからやめておけばいいのにと思いますが、これからはそうしたことにも必要になってきているのだと思います。

若山

公民館は数的には結構あります。教育施設ということもあり、使用する際にいろいろな制約があるようです。できれば、将来的にも日曜日の利用なんかについて考えていただければ使用する側としても助かるのですが。

中尾

今日、みなさんに出していただいたご意見は、日頃、財団でも感じていることばかりです。来年は倉敷音楽祭も第10回を迎えます。これを区切りに、みなさんの貴重なご意見を参考に今後より多くの人に親しんでいただけるような音楽祭作りに取り組みたいと思います。本日はお忙しい中、どうもありがとうございました。

小山

演奏家が偉い人だからというので、回りがガードしすぎていたせいだと思います。

藤間

選ぶのが難しいんですよ。演奏家の姿勢にも問題があると思います。先日、古楽器の有田正広さんが私の高校にいられた時、クラシックは子供になじみがないということもあり、演奏の後に質問時間を作ってくださいました。有田さんは子供の率直な意見に丁寧に応じてあげているんですね。私たちから見れば、演奏して疲れているのだからやめておけばいいのにと思いますが、これからはそうしたことにも必要になってきているのだと思います。

中尾

公民館は数的には結構あります。教育施設ということもあり、使用する際にいろいろな制約があるようです。できれば、将来的にも日曜日の利用なんかについて考えていただければ使用する側としても助かるのですが。

中尾

今日、みなさんに出していただいたご意見は、日頃、財団でも感じていることばかりです。来年は倉敷音楽祭も第10回を迎えます。これを区切りに、みなさんの貴重なご意見を参考に今後より多くの人に親しんでいただけるような音楽祭作りに取り組みたいと思います。本日はお忙しい中、どうもありがとうございました。

小山

演奏家が偉い人だからというので、回りがガードしすぎていたせいだと思います。

藤間

選ぶのが難しいんですよ。演奏家の姿勢にも問題があると思います。先日、古楽器の有田正広さんが私の高校にいられた時、クラシックは子供になじみがないということもあり、演奏の後に質問時間を作ってくださいました。有田さんは子供の率直な意見に丁寧に応じてあげているんですね。私たちから見れば、演奏して疲れているのだからやめておけばいいのにと思いますが、これからはそうしたことにも必要になってきているのだと思います。

中尾

公民館は数的には結構あります。教育施設ということもあり、使用する際にいろいろな制約があるようです。できれば、将来的にも日曜日の利用なんかについて考えていただければ使用する側としても助かるのですが。

中尾

今日、みなさんに出していただいたご意見は、日頃、財団でも感じていることばかりです。来年は倉敷音楽祭も第10回を迎えます。これを区切りに、みなさんの貴重なご意見を参考に今後より多くの人に親しんでいただけるような音楽祭作りに取り組みたいと思います。本日はお忙しい中、どうもありがとうございました。

小山

演奏家が偉い人だからというので、回りがガードしすぎていたせいだと思います。

藤間

選ぶのが難しいんですよ。演奏家の姿勢にも問題があると思います。先日、古楽器の有田正広さんが私の高校にいられた時、クラシックは子供になじみがないということもあり、演奏の後に質問時間を作ってくださいました。有田さんは子供の率直な意見に丁寧に応じてあげているんですね。私たちから見れば、演奏して疲れているのだからやめておけばいいのにと思いますが、これからはそうしたことにも必要になってきているのだと思います。

中尾

公民館は数的には結構あります。教育施設ということもあり、使用する際にいろいろな制約があるようです。できれば、将来的にも日曜日の利用なんかについて考えていただければ使用する側としても助かるのですが。

中尾

今日、みなさんに出していただいたご意見は、日頃、財団でも感じていることばかりです。来年は倉敷音楽祭も第10回を迎えます。これを区切りに、みなさんの貴重なご意見を参考に今後より多くの人に親しんでいただけるような音楽祭作りに取り組みたいと思います。本日はお忙しい中、どうもありがとうございました。

既存の練習施設の  
有効利用が  
文化発展の大きな力に

中尾 ところで、市民の文化、特に音楽や演劇を育てようとする場合、練習場は不可欠です。倉敷にはある程度のホールは整備されていると思いますが、利用団体が多く、練習場が不足気味で十分に練習することができない

●倉敷音楽祭市民参加公演のあゆみ

第2回 前夜祭
交響詩「瀬戸内賛歌」 合唱団246名、倉敷管弦楽団
第3回 前夜祭
「岸田智史とスキップ楽団」 倉敷市民合唱団、コールクライネ 倉敷少年少女合唱団
第6回 前夜祭
ミュージカル「11びきのネコ」 一般公募45名、倉敷管弦楽団
追加公演
ミュージカル「11びきのネコ」 一般公募45名、倉敷管弦楽団
第7回 本公演
オラトリオ「森の歌」 一般公募合唱団員320名 倉敷管弦楽団
第8回 前夜祭
ミュージカル 「アジア・太平洋の仲間たち」 一般公募47名、倉敷管弦楽団
第9回 前夜祭
オラトリオ「メサイア」 一般公募合唱団員100名 合唱連盟100名、倉敷管弦楽団
オーケストラで歌う「海」 ～瀬戸のかがやき～ 児島で海を歌う合唱団100名 児島少年少女合唱団 倉敷ジュニアフィルハーモニー

\*街角コンサート、公開講座などは除く

音楽、美術、演劇とさまざまな形で文化の町作りを進めてきた倉敷市。平成4年には倉敷市文化振興財団が発足、5年には倉敷市芸文館も開館し、市民に身近で価値のある、数多くの文化活動を展開している。その中でいまや定例となった倉敷音楽祭の担い手役割は大きい。

来年は第10回を迎える倉敷音楽祭。これを機に市民の文化活動と音楽祭について、財団と市民活動を直接橋渡しする「倉敷文化ソサエティ」のみなさんに、これまでの反省や今後の改善点などについて語り合っていた。

# 倉敷の文化。 そして、音楽祭の これから

**倉敷市民で  
作り上げる音楽祭。  
もう一度、原点にかえて**

**中尾** 倉敷音楽祭は、わが国を代表する一流のプロと多くの市民とが一体となって繰り広げるフェスティバルです。早いもので、この音楽祭も来年第10回を迎えます。過去、多くの市民参加のミュージカルや大合唱を実施してまいりましたが、この記念すべき回でも市民で作るミュージカルを企画しています。音楽部門の方はもちろん、舞踊・演劇

**若山**

部門で動作・せりふの指導、美術部門で大道具・小道具の製作というように、ソサエティの方々の協力をいただきながら、倉敷ならではのものを作り上げていきたいと思っています。平成4年の第6回からは、毎年市民参加を増やしてきました(表参照)。ミュージカルなど一つになって作り上げる、その共同作業が文化の創造であり、喜びでもあるわけで、財団もこの方向は今後も推進していかねばと思っております。これに対し、みなさんのご意見をいただきたいのですが。

**小山**

以前「ピリーの木」という演劇の舞台装置を頼まれたことがあります。天井から布に描いた大きな木を吊るしたりしてなかなかたいへんでしたが、おもしろかったですね。ソサエティ内でも頼まれたら素人なりに喜んでやってくれると思いますよ。いいものでなくても、地元で、みんなで作ったんだというのがいいですね。

小山裕章

中馬時義

●司会

倉敷市文化振興財団  
主幹 中尾強(音楽担当)

●倉敷文化ソサエティ21

音楽部会会長 小山裕章  
副会長 田中 浩  
演劇・舞踊部会会長 中馬時義  
副会長 藤間美千代  
美術・環境芸術部会  
会長 若山満郎

**若山**

私もそのことは非常に感じていますが。東京の音楽、演劇、それをただ消費するだけの音楽祭になってはいけない。地味でもいいから、倉敷で手作りしたものを音楽祭の中にももう少し多く取り入れていく。そんなことが本当に倉敷の音楽祭にとって大切なことじゃないかと思うんです。たとえば、倉敷をテーマにした音楽の発表の場を音楽祭の中で作ってみてはどうでしょう。いろいろな分野の人が曲、踊りなどを発表することで倉敷の人の中に何か芽生えてくればと思うのですが。

**中馬**

私もそんな団体が育ってくれればいいなと思います。たとえばアメリカなどには一つのホールに1劇団なり1オーケストラなり、その地域にあった専門劇団やオーケストラがあるようです。彼らはアマチュアから出発し、合併などをして大きくなり、プロになったと聞きます。文化振興財団も市民の文化活動のバックアップという本来の活動にもっと時間をかけられるように

**中尾**

なると思いますね。今はチケット売りばかりが目立ってかわいそうですよ。(笑)

**小山**

もう一つ要望をいえば、子供たちを育てるための何かを企画してほしいですね。子供はすぐ大きくなる。第1回の音楽祭の時、小学生だった子供も10年たった今では20歳です。彼らの心に残るような、彼らをもっと引きつけるような何かを音楽祭の中に取り入れてほしいですね。

**藤間**

私たち舞踊の分野には日本舞踊と洋舞とがありますが、この音楽祭にぜひ舞踊も取り入れていただきたいですね。

**演じる人、鑑賞する人の  
意識改革が  
これからの文化を育てる**

**中尾**

話は変わりますが、演劇であれば鑑賞団体というものがありませんが、音楽にはありません。それには何か原因があるのでしようか。

**田中**

演劇の場合、芝居が終わればその人を囲んで座談会などを設けたりしているようですが、音楽の場合は全然なかった。それは

## 前夜祭

**3/18** P.8  
市民で歌う大合唱  
メサイア  
ヘンデル「救世主」

3/18(土)  
19:00  
倉敷市民会館大ホール  
全席自由 500円

ソプラノ 芦原昌子(関西二期会)  
テノール 北村敏則(フリー)  
バス 大原正義(中国二期会)  
合唱 倉敷音楽祭メサイア合唱団  
管弦楽 倉敷管弦楽団  
指揮 菊池東



岩田英憲

世界中の人々に歌われ、聴かれ、愛されてきたヘンデルの「メサイア」。前夜祭には、岡山を代表するソリストたちと市民参加の倉敷音楽祭メサイア合唱団が音楽祭の開催を祝って歌う。

**3/18** P.9  
「海」瀬戸のかがやき

3/18(土)  
19:00  
児島文化センターホール  
全席自由 500円  
オーケストラ 倉敷ジュニアフィルハーモニーオーケストラ  
指揮 江島幹雄  
合唱 児島で「海」を歌う合唱団  
児島少年少女合唱団  
ゲスト バンフルート 岩田英憲  
メゾ・ソプラノ 吉武まつ子  
ピアノ 渡辺美和子



吉武まつ子

倉敷ジュニアフィルハーモニーオーケストラと市民参加の合唱団とのジョイントコンサート。曲目は「潮騒のメロディー」「瀬戸の花嫁」ほか。

**3/19** P.10  
街角コンサート

3/19(日)・21(火・祝)・25(土)・26(日)

10:00~15:00

※ただし、  
19日は11:00~  
倉敷美観地区一帯  
※屋外公演は  
雨天中止



恒例のバラードでオープニングを迎えた後は、美観地区のあちこちでストリートパフォーマンス、町並みコンサートが、また、お琴とお茶の会、倉敷音楽祭写真展なども。

**3/21** P.33  
アグネス・チャン  
おしゃべりコンサート



3/21(火・祝)  
18:00  
児島文化センターホール  
一般3,000円  
高校生以下1,000円

歌手、大学講師、そして母。いろいろな顔をもちながら常に積極的な活動を続けるアグネス。楽しいおしゃべりに世界の童謡や子守歌を交えながら、ハートフルに過ごす2時間。

**3/22** P.26  
新日本音楽おりひめ

3/22(水)  
18:30  
ライフパーク倉敷ホール  
全席自由 3,000円

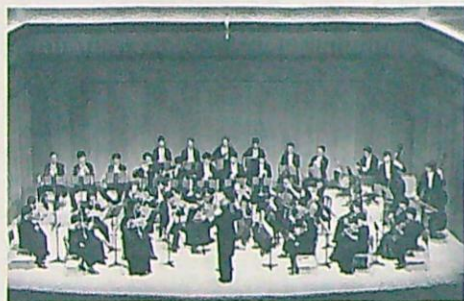


日本の伝統楽器にシンセサイザーと打楽器をミックスし、新しい日本音楽を創造する音楽集団「おりひめ」。「竹田の子守歌」「白いブランコ」などがどんなふうにも生まれ変わるのか楽しみ!

**3/19** P.18  
有田正広ブランデンブルク協奏曲

第3番~第6番  
3/19(日)  
14:00  
倉敷公民館ホール  
全席自由 4,000円

東京バツハ・モーツァルト・  
オーケストラメンバー  
フルートと音楽監督 有田正広



J-Sバツハが残した名曲、ブランデンブルク協奏曲。古楽器演奏の第一人者・有田正広率いる東京バツハ・モーツァルト・オーケストラメンバーによるバロックの調べ。

**3/20** P.32  
由紀さおり&安田祥子  
童謡コンサート

「あの時、この歌パートIX」

3/20(月)  
19:00  
倉敷市民会館大ホール  
全席指定 4,500円

「赤とんぼ」「ふるさと」をはじめとする童謡や名曲の数々。優しいメロディーに包まれて幸せなひと時を……。おかあさんや小さなお子さんはもちろん、多くの人に聞いてほしいコンサート。



**3/21** P.20  
倉敷音楽祭祝祭管弦楽団コンサート

3/21(火・祝)  
15:00  
倉敷市民会館大ホール  
全席指定  
S 5,000円  
A 4,000円  
B 3,000円  
高校生以下2,000円

指揮 朝比奈隆  
倉敷音楽祭祝祭管弦楽団



恒例の祝祭管弦楽団コンサート。今年はモーツァルト「交響曲第34番ハ長調K338」、ベートーヴェン「交響曲第8番ヘ長調op.83」の他、モーツァルト「ピアノコンチェルト第21番ハ長調」を演奏予定。

**3/19** P.28  
日本音楽集団演奏会

3/19(日)  
17:00  
倉敷市芸文館  
ホール  
S(指定)3,500円  
A(自由)2,500円



笛、三味線、琵琶、胡弓、和太鼓など日本の伝統楽器が繰り広げる新しい音楽世界。流派を超えたグループ・日本音楽集団が「新八千代獅子」「第四重奏曲」などを演奏。

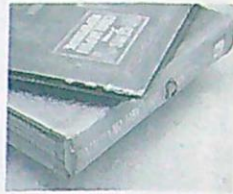
行きたいコンサートのスケジュールが一目瞭然！  
詳しい内容は、各ページの解説を参照して。

**3/23 P.30**  
**藍川由美が歌う**  
～古関裕而



3/23(木)  
19:00  
倉敷市芸文館ホール  
全席指定 S4,000円・A3,000円  
山田耕筰、宮沢賢治など、日本人が作曲した日本の歌をオリジナルの楽譜で研究、演奏活動を続けるソプラノ歌手藍川由美。今回は歌曲、流行歌など数々の作品を残した古関裕而作品を集。

**3/25 P.25**  
**SPLレコード**  
コンサート



第1回 音楽・世界の旅  
3/25(土)  
15:00  
倉敷市芸文館アイシアター  
全席自由 1,000円  
解説 寺西春雄

CD全盛のいまだからこそ貴重な音色のSPLレコード。倉敷公民館音楽図書館のコレクションの中からセレクトした名盤を、わかりやすい解説を交えながら楽しむ。

**3/23 P.34**  
**中島啓江コンサート**

KEIKO NAKAJIMA  
ヴォリューム1.5

3/23(木)  
19:00  
玉島文化センター  
全席指定 4,500円



オペラ、ミュージカルなどのステージ活動はもちろん、ラジオ、テレビでも幅広く活躍する中島啓江。いよいよ、倉敷音楽祭に初登場！

**3/25 P.35**  
**KATSUMI**  
コンサート

3/25(土)  
18:30  
倉敷市民会館大ホール  
全席指定 4,500円

CM曲のヒットはもちろん、最近ではテレビドラマ出演でも活躍中のKATSUMI。ポップでメロディアスなコンサートに乞うご期待！



**3/24 P.12**  
**クラシックコンサート**  
とフォーラムのつどい

3/24(金)  
倉敷市芸文館  
入場無料(2公演共通整理券必要)  
17:00～18:30

●芸文館ロビーコンサート  
倉敷音楽祭祝祭管弦楽団メンバー  
倉敷市芸文館ロビー

(曲目)  
ベートーヴェン  
弦楽四重奏曲第2番ト長調「挨拶」op.18-2  
チャイコフスキー  
弦楽六重奏曲ニ短調「フィレンツェの思い出」  
ドヴォルザーク  
弦楽五重奏曲第2番ト長調op.77  
19:00～21:00

●クラシックフォーラム(公開討論会)  
「倉敷音楽祭にみる日本の音楽事情」

パネラー

- 岩崎洸(チェリスト・イリノイ州立大学教授)
- 久保陽子(ヴァイオリニスト・祝祭管弦楽団オーケストラディレクター)
- 数住岸子(ヴァイオリニスト・響ホール音楽監督)
- 寺西春雄(桐朋学園大学名誉教授)
- 原田幸一郎(ヴァイオリニスト・祝祭管弦楽団オーケストラコンサートマスター)
- 宮澤敏夫(社団法人 日本演奏連盟)

コーディネーター

栗飯原真(産経新聞社編集委員)

**倉敷音楽祭祝祭管弦楽団**  
**究極の室内楽シリーズVIII**

その昔、宮廷の貴族たちが親しんだ華やかな宮廷音楽の数々。弦楽器が奏でるやさしい調べに身をゆだね、しばしきらびやかな時代への旅を楽しんで。

**3/25 P.14**  
**●PART.1**  
ピアノと管楽器のための夕べ

3/25(土)  
15:00  
倉敷市芸文館ホール  
全席自由 一般3,000円・高校生以下1,000円

(曲目)  
ブーランク ピアノと管楽器のための六重奏曲  
J.シュトラウス2世 皇帝円舞曲 op.437  
シューベルト 八重奏曲へ長調 op.166 D.803

**3/26 P.16**  
**PART.2**  
弦楽合奏のセレナード

3/26(日)  
15:00  
倉敷市芸文館ホール  
全席自由 一般3,000円・高校生以下1,000円

(曲目)  
レスピーギ  
リュートのための古い舞曲(古代舞曲)とアリア 第3組曲  
チャイコフスキー  
弦楽合奏のセレナード ハ長調op.48  
R.シュトラウス  
23の独奏楽器のためのメタモルフォーゼン

**HOT NEWS**

今年から「倉敷祝祭管弦楽団関連3公演セット券」発売！

Sセット 8,000円  
Aセット 7,000円

※祝祭管弦楽団コンサート・究極の室内楽シリーズ  
PART.1・PART.2の3公演

倉敷市文化振興財団チケットセンターのみの限定販売。  
詳しくは☎086-434-0010へ。

チケットは  
ここで!!

- 倉敷  
コア・トミヤマ☎086-422-1549  
ヤマハ・ミュージックストア太田洋行倉敷店  
☎086-422-7331  
天満屋倉敷店☎086-426-2123  
三越レディスクラブ☎086-423-3122  
インディスク☎086-422-1457
- 水島  
タッカー1☎086-444-8523  
水島ゼネラルサービス☎086-447-4595
- 児島  
児島文化センター☎086-473-1250
- 玉島  
新倉敷ショッピングデパートパオ☎086-525-5833  
玉島文化センター☎086-525-2611
- 岡山  
ぎんざや☎086-222-3244  
岡山シンフォニーホールチケットセンター☎086-234-2010  
天満屋岡山店☎086-231-7200  
岡山高島屋☎086-232-1111  
岡山県音楽文化協会☎086-224-6066
- 玉野  
関西楽器☎0863-21-3076
- 津山  
吉田楽器☎0868-23-4110
- 福山  
スガナミ楽器☎0849-23-6150  
天満屋福山店☎0849-27-2111
- 高松  
ヤマハ高松店☎0878-22-3068



※全国JTB窓口・チケットぴあ・JR西日本岡山支社内みどりの窓口・TIS旅行センターでも販売

ただし、JRみどりの窓口とTIS旅行センターは下記のもののみ  
の限定販売

- 日本音楽集団演奏会
- 由紀さおり&安田祥子童謡コンサート
- 倉敷音楽祭祝祭管弦楽団コンサート
- 藍川由美「古関裕而を歌う」
- 究極の室内楽シリーズPART.1・PART.2
- KATSUMIコンサート

# Profile

## 岩田英憲 (パンフルート)

国立音楽大学、ウィーン市立音楽院・ウィーン国立音楽大学卒業。1971~1977年、ウィーン郊外バーデン市立歌劇場オーケストラ1番フルート奏者として活躍。滞在中にナイ(パンの笛)の音に出会う。1980年、ルーマニア政府の招きで留学。帰国後は日本初のパンフルート奏者として活躍。

## 吉武まつ子 (メゾ・ソプラノ)

東京芸術大学卒業。藤井京子、中沢桂、岡部多喜子、伊藤恒行、畑中更子、各氏に師事。1989年ハンガリー合唱団とジョイント。ヨーロッパ、メキシコ、カナダ、ソウルにて演奏を行い高い評価を得る。子供ミュージカル「白雪姫」「青い鳥」を手がけるなどジャンルを越えたユニークな活動が注目を集めている。

## 渡辺美和子 (ピアノ)

国立音楽大学卒業。二期会オペラ・コレペティ塾修了。卒業と同時にグループ(U'no)を結成。「能あるネコは爪をとく」など、歌と舞踊とピアノによる舞台劇を行う。1994年独ハンメルベルク・ムジカ・アカデミー参加。

## 倉敷ジュニアフィルハーモニーオーケストラ

「倉敷ジュニア弦楽合奏団」を経て、1984年「倉敷ジュニアフィルハーモニーオーケストラ」を結成。毎年、夏の定期演奏会や各地の演奏会に出演。1988年には日中親善演奏旅行を行い、中国北京中央音楽学院学生との合同演奏曲・ドヴォルザーク「新世界」交響曲を、第8回倉敷音楽祭ではソプラノの歌手・横山恵子と共演し、大成功を収めた。

## 児島少年少女合唱団

児島地区の小・中・高生で構成され、現在、団員は40名。歌を通じての地域文化の交流を目標に、毎年2月に行う定期演奏会をはじめ、岡山県少年少女合唱連盟県大会への出場、クリスマスコンサート、老人ホームへの慰問演奏など、地域行事に積極的に参加している。

## 柚木爽一郎 (合唱指揮)

倉敷市玉島出身在住。国立音楽大学作曲科卒業。浅原茂子、菱川欣三郎、増田宏三、高田三郎、諸氏に師事。主な作品は、「沙漠(詩/高村光太郎)」「雨ですこっさりふってます(詩/サトウ・ハチロー)」、合唱曲集「吉備少年少女の詩」など数多い。現在、岡山県少年少女合唱連盟副理事長などとして活躍。

## DATA CHECK

- 3月18日(土)
- 開演 19:00
- 会場 児島文化センターホール
- チケット 全席自由 500円

# 「海」～瀬戸のかがやき～

[ゲスト]



パンフルート 岩田英憲



メゾ・ソプラノ 吉武まつ子



ピアノ 渡辺美和子

瀬戸内海をすぐ近くにひかえた倉敷市児島では、前夜祭で楽しく親しみのある海の歌を歌おうと、「児島で「海」を歌う合唱団」を結成。オーディションや年齢制限など一切なし。とにかく楽しく歌いたいという人たちが思い思いに集まった。総勢約300人が繰り広げるほのぼののステージ。ゲストにパンフルート奏者の岩田英憲さんと、メゾ・ソプラノの吉武まつ子さん、ピアノの渡辺美和子さんを迎え、美しい音色と歌声もあわせて楽しめる。児島ならではの海の公演に乞うご期待!

[曲目]

## 第一部

### ●瀬戸のかがやき

- ひょっこりひょうたん島
- 潮騒のメロディー
- 海の詩
- 海は恋してる
- 海の底から
- 瀬戸の花嫁
- 歌よ
- 未知という名の船に乗り



指揮 江島幹雄  
合唱指揮 柚木爽一郎  
山口智鶴



### ●にほんの海

- 浜辺の歌
- 九十九里浜
- 浜千鳥
- さくら貝の歌
- 城ヶ島の雨
- 宵待草
- ほか



メゾ・ソプラノ 吉武まつ子  
ピアノ 渡辺美和子  
児島少年少女合唱団(約50名)  
児島で「海」を歌う合唱団(約130名)  
倉敷ジュニアフィル・リーダーオーケストラ

## 第二部

### ●世界音楽紀行

- 80日間世界一周「Around the World」
- 早春賦(日本)
- 深い河(アメリカ)
- コンドルは飛んで行く(ペルー)
- アニー・ローリー(スコットランド)
- フニクリ・フニクラ(イタリア)
- 絲綢之路「シルクロード」(中国)
- 朧月夜(日本)

パン・フルート 岩田英憲  
指揮 江島幹雄  
倉敷ジュニアフィルハーモニーオーケストラ(約100名)  
倉敷ジュニアフィル・リーダーオーケストラ

### ●海 ～メドレー～

- うみ われは海の子
- ツッピンとびうお うみ
- 海
- みかんの花咲く丘



パンフルート 岩田英憲 合唱指揮 柚木爽一郎  
メゾ・ソプラノ 吉武まつ子 山口 智鶴  
指揮 江島幹雄  
児島少年少女合唱団  
児島で「海」を歌う合唱団  
倉敷ジュニアフィルハーモニーオーケストラ  
倉敷ジュニアフィル・リーダーオーケストラ



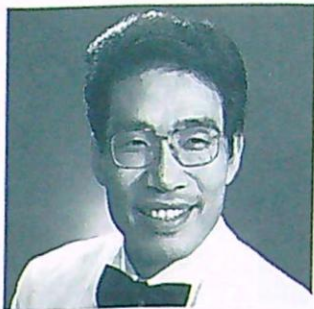
# 市民で歌う大合唱 メサイア **ヘンデル「救世主」**



ソプラノ 芦原昌子



テノール 北村敏則



バス 大原正義

## Profile

### 芦原昌子(ソプラノ)

神戸女学院大学音楽学部声楽科卒業。同大学研究科終了。福沢アクリヴィ、畑きみ子、下里智恵子、各氏に師事。第11回日伊コンクール金賞受賞。オペラデビューは関西二期会公演「るつぼ」(日本初演)の主役アビゲイル。以後、数々の場で活躍。特に、1985年の喜歌劇「メリー・ウィドウ」は高い評価を得ている。「第九」のソリストをはじめ、各種コンサート活動もさかん、皇太子ご成婚記念公演でバッハの「結婚カンタータ」を歌い、日本初演のコッコネンのレクイエムでは、ソリストを務める。関西二期会会員、神戸音楽家協会会員。

### 北村敏則(テノール)

京都市立芸術大学声楽専攻卒業。同大学院修了。ウィーン留学。音楽学部賞、大学院賞を受賞。1988年、第2回J.S.G.日本国際歌曲コンクール第1位。聴衆審査特別賞受賞。1990年第6回ボルツァーノ歌曲コンクール第1位。アダ・ヴェルバ賞受賞。1994年、国際音楽文化交流によるドイツ演奏旅行に参加。CD「モーツァルトの世界」発売。E・ヴェルバ、K・エクヴィルト、発声をA、ヴァルグー女史、各氏に師事。ウィーン、ヴァイトホーフ、ボルツァーノなど各地でリサイタルを開催。佐々木成子、蔵田裕行、各氏に師事。日本シューベルト協会同人、京都市立芸術大学非常勤講師。

### 大原正義(バス)

国立音楽大学声楽科卒業。益田遥、井上貞一諸氏に師事。ヘンデル「メサイア」、ハイドン「天地創造」、ベートーヴェン「第九」のソリスト。さらに「フィガロの結婚」のフィガロなど、数多くのオペラに出演。深みのあるバスバリトンであるが、クラシック、ポピュラー、演歌、童謡、声明、語りなど幅広いレパートリーの持ち主でもある。中国二期会理事長、岡山音楽家協会会員、中国短期大学フラウエンコール指揮者、岡山大学男声合唱団コールロータスヴォイストレーナー、中国短期大学教授、山陽女子高等学校音楽科非常勤講師。

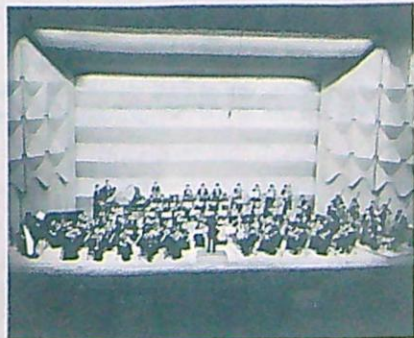


### 菊池 東(指揮)

倉敷市玉島に生まれる。広島大学在学中、同大学室内合奏団の指揮者、広島交響楽団員として活躍。卒業後、モーツァルト室内管弦楽団などのコンサートマスターを経験。昭和49年、仲間と倉敷室内管弦楽団(現倉敷管弦楽団)を創設し、同楽団の常任指揮者として倉敷を中心に演奏会を開催。ヴァイオリン奏者としてリサイタルのほか倉敷音楽協会などの演奏会で、ソロ・室内楽の演奏活動も続けている。

### 倉敷管弦楽団

「美しい音色と良いアンサンブルで質の高い演奏を」を合言葉に、昭和49年設立。バロックから現代曲までの幅広い演奏活動で、昭和57年に岡山県文化功労賞、昭和60年には倉敷文化連盟賞を受賞している。創立10周年記念の400名からなる第九演奏会、15周年記念の「三枝成彰with倉敷管弦楽団スーパードリーム・ジョイントコンサート」など、意欲的に活動。将来を大いに期待されている。倉敷音楽祭では、瀬戸大橋開通を記念して小六禮次郎作曲の交響詩「瀬戸内賛歌」の発表、ミュージカル「11びきのネコ」、市民による合唱団430名からなる、シヨスタコーヴィッチのオラトリオ「森の歌」などで大成功をおさめている。



## D A T A C H E C K

- 3月18日(土)
- 開演 19:00
- 会場 倉敷市民会館大ホール
- チケット 全席自由 500円

三部構成によりキリストの降誕、受難、復活を描いたヘンデルの「救世主」(メサイア)。古くから名曲として多くの人々に歌われ、熱狂的に大衆に聴かれている。聖書に出てくる話を題材に、独唱、合唱、語り、器楽などを織りまぜながら進行する、動作なしの音楽劇。全53曲のなかでも、44曲目のハレルヤ・コーラスは、壮大で華やかな合唱曲。「ハレルヤ」とは、ヘブライ語で「エホバをほめよ」の意味。「ハレルヤ」のフレーズごとに高揚していき、力強く神への賛美を歌い、ひととき大きなヤマ場となる。

1743年のロンドン公演で、国王ジョージ二世がハレルヤ・コーラスの場面で感動のあまり御起立になったという話は有名で、現在でもこの部分では全員が起立して聴くという習慣がある。

そのハレルヤを市民たちで作った倉敷音楽祭メサイア合唱団とともに高々と歌い上げる。倉敷音楽祭の前夜祭にふさわしい感動のひとつだ。

### 【曲目】

## 救世主～ヘンデルによるオラトリオ～

### 第一部 予言・降誕

- No.1 序曲
- No.2 宣叙調(テノール) 「やすし、わがため なくさめあり」と
- No.3 詠嘆調(テノール) もろもろの谷々は高くあげられ
- No.4 合唱 「主エホバのご栄光はあらわいでて」
- No.12 合唱 世に御子をばたもう、聖子はあれましぬ
- No.13 田園交響曲
- No.14 宣叙調(ソプラノ) この地に野宿して夜羊の群れを  
視よ主のつかい彼等にあらわれ
- No.15 宣叙調(ソプラノ) 御使いかたり言う
- No.16 宣叙調(ソプラノ) 忽ち千万の天使等
- No.17 合唱 「ご栄光は高き主にあれや」
- No.18 詠嘆調(ソプラノ) いざ喜べさけべ、シオンの女喜べ
- No.21 合唱 主のくびきは いとも易く 荷は軽し

### 第二部 受苦・復活

- No.22 合唱 視よ 神の子羊
- No.27 宣叙調(テノール) 凡て彼を見るものはあざ笑いて
- No.28 合唱 彼主エホバをよりのみて
- No.40 詠嘆調(バス) 如何なればもろもろの国民等はさわざちて
- No.41 合唱 「われら戒をばこぼちてその縄をすてん」と
- No.42 宣叙調(テノール) 主に座するものかれらを嘲り笑いたまわん
- No.43 詠嘆調(テノール) 主エホバはくろがねの杖もて彼等をうちて
- No.44 合唱 ハレルヤ、全能の主すべたまえり

### 第三部 永世

- No.45 詠嘆調(ソプラノ) 主はとわに生き給う
- No.47 宣叙調(バス) みよ、われ奥義をしめさん
- No.48 詠嘆調(バス) ラッパ鳴らん 主の死せるは朽ちぬものとかわらん
- No.53 合唱 世の罪を負いてほふられたる子羊に  
アーメン

### 【出演者】

- ソプラノ 芦原昌子(関西二期会)
- テノール 北村敏則(フリー)
- バス 大原正義(中国二期会)
- 指揮 菊池 東(倉敷管弦楽団常任指揮者)
- 企画・運営 メサイア合唱団実行委員会
- 協力・指導 倉敷市合唱連盟・倉敷文化ソサエティ21
- 倉敷音楽祭メサイア合唱団200名
- 演奏 倉敷管弦楽団

KAWATETSU



豊かさ、モノづくりに始まる。

# Make Up

“鉄”をベースに…  
豊かさを彩どるモノづくり。

少しずつ、そして時には大きく。今、確実に押し寄せてきている変化の波。  
だからこそ、新しい、さらに豊かな社会に向かって、  
“モノづくり”の役割を考えていきたい。  
毎日の生活を豊かにし、様々な産業と深くかかわってきた鉄。  
そんな鉄の可能性を広げ、  
さらにはエンジニアリング、化学、エレクトロニクスへ……  
川崎製鉄は、鉄をベースに、豊かさを彩どるモノづくりを、考えつづけていきます。

まっすぐ人の心に向かって

## 川崎製鉄

〒712 倉敷市水島川崎通1丁目

- 鉄鋼製品、LSI、新素材各種および化学製品各種の製造・販売。
- 電子機器、情報・通信、総合エンジニアリング事業など。